

DE

**Gebrauchsanweisung
Wühltierfrei**

Art.-Nr. 70048

GB

**Instructions for Use
Vole Repeller**

Article No. 70048

NL

**Gebruikshandleiding
Woeldiervrij –**

Art.-Nr. 70048

FR

**Mode d'emploi
Anti-taupes et rongeurs**

Art. n° 70048

ES

**Instrucciones de uso
Repelente de roedores**

Art. N° 70048

IT

**Istruzioni per l'uso
Dispositivo contro roditori**

Articolo 70048

RO

**Mod de utilizare
Aparat anti-rozătoare**

Numărul articolului 70048

DE

Gebrauchsanweisung

Dieses Gerät vertreibt Wühlmäuse, Maulwürfe, Ameisen, Schlangen und ähnliche Bodentiere.

Art.-Nr. 70048

Sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte sorgsam die folgenden Informationen, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt in der beschriebenen Form, anderenfalls erlischt die auf das Gerät gewährleistete Garantie.

Tiere vertreiben mit Vibrationen – jetzt auch für Naturfreunde möglich!

1. Produktbeschreibung

Mit diesem Gerät erhalten Sie einen Nagetiervertreiber der modernen Art. Das Gerät erzeugt Quarzschwingungen in einem Intervall von ca. 50 Sek. in einem

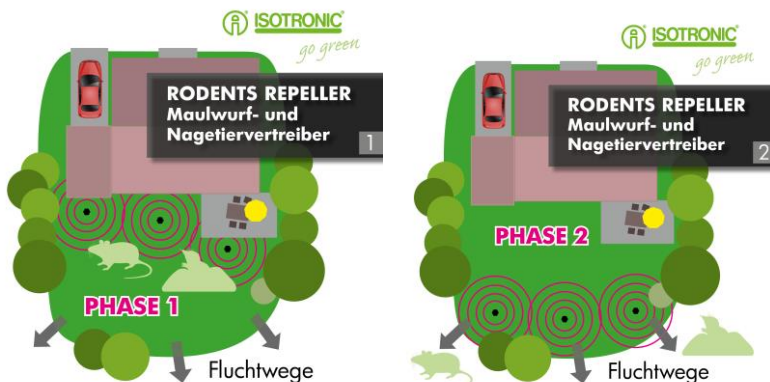
Frequenzbereich von 400 – 1000 Hz \pm 50 Hz. Speziell erzeugte Schwingungen ergaben im Freilandversuch einen optimalen Wirkungsbereich von ca. 1.250 m². Je nach Bodenbeschaffenheit kann dieser Bereich variieren. **Zusätzlich werden im Wechsel zur Frequenzaussendung über einen integrierten Vibrationsmotor Vibrationen in das Erdreich abgegeben, um die Tiere zu irritieren und zur Flucht zu veranlassen.** In manchen Fällen versuchen Maulwürfe nach Einsatz des Gerätes zu Beginn verstärkt dagegen anzukämpfen, indem diese vermehrt graben und weiter Maulwurfshügel verursachen. Dies ist eine natürliche Reaktion. Da die Quarzschwingungen für Nagetiere unerträglich sind, wandern sie bereits nach wenigen Tagen in andere Regionen ab. Andere Nützlinge werden durch die Frequenzen nicht beeinträchtigt. Die Einsatzgebiete des **Tierfrei**-Gerätes sind Gärten, Äcker und andere Orte im Freien, an denen sich unerwünschte Nagetiere aufhalten. Dieses Gerät vertreibt Wühlmäuse, Maulwürfe, Ameisen, Schlangen und ähnliche Bodentiere.

2. Installation und Wartung

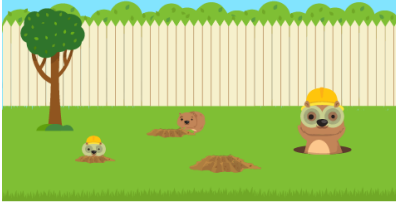
Setzen Sie das Gerät bis zu $\frac{3}{4}$ in den Boden ein. Das Produkt ist jetzt betriebsbereit. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Funktion des Gerätes. Sollte keine normale Funktion mehr gegeben sein, so ist möglicherweise ein Batteriewechsel notwendig (siehe Punkt 3).

Installationsvorschlag (s. Skizze):

Platzieren Sie den Vertreiber so, dass die Tiere die Möglichkeit haben, von Ihrem Grundstück zu flüchten. Nach ca. 5-6 Wochen sollte das Gerät / die Geräte um ca. 4-5 Meter in Richtung Fluchtweg versetzt werden.



1 Maulwürfe schaufeln sich ihr Wohnglück einfach selbst.



2 ... und der Garten wird zur Buckelpiste. Schallwellen sorgen deshalb...



3 ... für eine tier- und umweltfreundliche Vertreibung ohne Falle oder Gift.



4 Und der Maulwurf findet schon bald ein neues Zuhause.



ACHTUNG: Bitte Stecken Sie das Gerät niemals direkt in den Hügel. Sollten Sie mehrere Geräte einsetzen, bitte niemals an den Grundstücksecken installieren, Sie kesseln die Tiere dann in der Mitte ein und versperren ihnen die Fluchtmöglichkeit. Beginnen Sie mit der Vertreibung direkt am Haus und arbeiten Sie sich in Richtung der Grundstücksgrenzen vor. Bei sehr trockenem und harten Boden bitte ein Erdloch bohren und die Erde um den Stab herum verdichten. Bitte beachten Sie unterirdische Barrieren, wie Rohre, Fundamente, Beeteinfassungen, Betonplatten! Diese Barrieren reduzieren die Verbreitung der Frequenzwellen und Wirksamkeit. Tiere reagieren auf die Störung in ihrem Umfeld unterschiedlich. Auch bei sachgemäßer Anwendung kann die Wirkung ggf. erst nach mehreren Tagen oder Wochen dauerhaft erkennbar sein.

Wichtig: Speziell Maulwürfe/Wühlmäuse versuchen anfangs gegen die Störquelle durch aktives Graben anzukämpfen. Während dieser Zeit kann es leider auch sein, dass mehr Maulwurfshügel als vor der Inbetriebnahme des Gerätes entstehen. Dies ist ein positives Zeichen für eine für die Tiere unangenehme Störung in ihrem Lebensraum. Bei einem fortdauernden Einsatz des Gerätes und einer damit verbundenen erfolglosen Bekämpfung dieser Beeinträchtigung wandern die Tiere erfahrungsgemäß nach 2 bis 3 Wochen dauerhaft fort, um diese Störung zu entgehen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte gerne an unseren Kundenservice unter contact@isotronic24.eu

3. Batteriewechsel

1. Nehmen Sie den Gehäusedeckel durch Ziehen ab.
2. Entnehmen Sie die alten Batterien aus dem Batterieschlitten.
3. Setzen Sie vier neue Batterien der Größe Mono (D) ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie Innen am Boden der Batteriehalterung angezeigt.
4. Schieben Sie **vorsichtig** den Batterieschlitten in den Erdspieß hinein.
5. Drücken Sie den grünen Gehäusedeckel wieder auf den Erdspieß.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung:	4 Batterien, Größe Mono (D), nicht enthalten;
Gehäuse:	witterungsbeständig
Wirkungsbereich:	ca. 1.250 m ² , je nach Bodenbeschaffenheit
Frequenzbereich:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, selbststeuernd
Intervall:	ca. 2 Sek. Einschaltdauer, ca. 50 Sek. Pausenzeit
Schalter:	ON/OFF (mittig auf dem grünen Gehäusedeckel)

5. Achtung: Wichtige Batteriehinweise



• Hinweise zur Batterieentsorgung:

Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

6. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der ISOTRONIC liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

7. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen

- Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

8. Garantie

Auf dieses Gerät gewähren wir 2 Jahre Garantie. Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile (z.B. Akkus) gegeben und es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr
ISOTRONIC-Team


D- 78727 Oberndorf
Stand: 10/18

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi

Cet appareil chasse non seulement les rongeurs vivant sous terre, fourmis et serpents.

Art. n° 70048

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez les précieusement.

Chasser les rongeurs grâce à des vibrations – Maintenant réalisable pour tous les amis de la nature !

1. Description du produit

Grâce à cet appareil, vous disposez d'un répulsif ultramoderne contre les rongeurs. Cet appareil produit des vibrations à quartz à intervalle de env. 50 secondes par des fréquences de 400 – 1.000 Hz \pm 50 Hz. Des vibrations spécialement émises lors d'un test en plein air ont donné un résultat optimal sur un rayon d'action de 1.250 m². Les vibrations à quartz étant insupportables pour les rongeurs, ils émigrent déjà en quelques jours vers d'autres régions. Au début de la mise en œuvre de l'appareil, les taupes essaient dans certains cas encore plus de lutter, car elles creusent plus et continuent de provoquer des taupinières. C'est une réaction naturelle. Les fréquences ne portent pas préjudice aux autres animaux utiles. Les lieux d'utilisation de l'appareil **Anti-taupes et rongeurs** sont les jardins, les champs et autres endroits en plein air, où se trouvent les rongeurs indésirables. Cet appareil chasse non seulement les rongeurs vivant sous terre, fourmis et serpents.

2. Installation et entretien

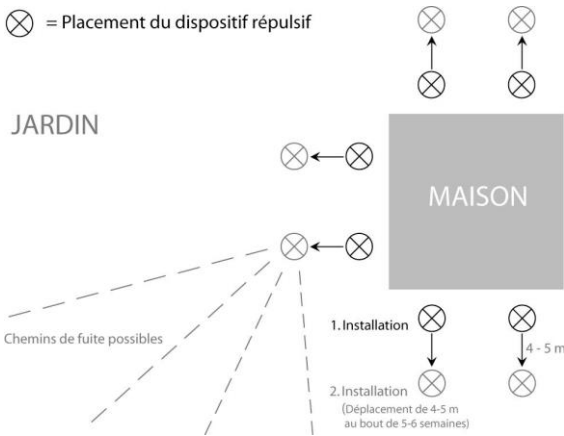
Enterrez l'appareil dans le sol jusqu'aux $\frac{3}{4}$ de l'**Anti-taupes et rongeurs**. Votre appareil **Anti-taupes et rongeurs** est maintenant prêt à fonctionner. Contrôlez à intervalles réguliers le bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, il est peut-être nécessaire de changer piles (voir au point 3).

Suggestion D'Installation (voir schéma) :

Placez le dispositif répulsif de manière à ce que les animaux aient la possibilité de s'enfuir de votre terrain.

Après environ 5 à 6 semaines, l'appareil/les appareils devraient être déplacés d'environ 4-5 mètres en direction du chemin de fuite.

⊗ = Placement du dispositif répulsif



3. Changement de l' piles

1. Retirer le couvercle du châssis.
2. Retirez l' piles de son compartiment.
3. Insérez 4 nouvel piles de la taille mono (D). Veillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
4. Remettez **prudemment** le compartiment sur l' pile.
5. Remettez le couvercle du boîtier sur le boîtier.

4. Données techniques:

Alimentation par piles : 4 x D Mono (no inclure)
Boîtier : résistant aux intempéries
Rayon d'action : env. 1.250 m², selon la nature des sols
Fréquence : 400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, auto réglable
Intervalle : env. 2 sec durée de fonctionnement,
environ 50 sec temps de pause

5. Attention: Recommandations importantes sur les piles



• Recommandations sur le recyclage des piles:

Les piles sont soumises à des réglementations législatives. Aussi, vous devez après utilisation rapporter vos piles usagées soit au magasin de vente, soit à un point de collecte des filières de recyclage des services publiques agréés. Vous ne devez en aucun cas jeter vos piles usagées dans les ordures ménagères, dans les sacs jaunes ou semblables. Veuillez vous assurer, avant de jeter vos piles usagées dans les containers de collecte, qu'elles soient déchargées et qu'elles soient protégées contre un potentiel court-circuit (par exemple, en collant les pôles).

6. Consignes de sécurité

Important : Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. ISOTRONIC décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'ISOTRONIC et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

7. Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

8. Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur cet appareil. La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure (p. ex. accus) et le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. ISOTRONIC décline toute responsabilité pour les dommages en résultant. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre
Équipe ISOTRONIC



D- 78727 Oberndorf
Mise à jour: 10/18

Consigne sur la protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin de vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Instructions for Use

Vole Repeller - This appliance not only repels rodents, ants and even snakes!
Article No. 70048

Dear Client,
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Repel rodents through vibrations – no chemicals, no ground pollution!

1. Product description

You have obtained a modern animal repellent device. The device generates quartz oscillations at irregular intervals of up to approximately 50 seconds in a frequency range of 400 – 1000 Hz \pm 50 Hz. Specific generated oscillations in outdoor tests showed an optimum effective area of approximately 1,250 m². This coverage can vary depending on the nature of the ground. **In addition and alternating with the frequency emissions, an integrated vibration motor discharges vibrations into the ground at irregular intervals in order to irritate animals and cause them to flee.** The **irregular intervals** reduce the habituation of animals to the disruption of their environment. In some cases moles initially respond defiantly to the deployment of the device by increasing their digging activity and creating additional molehills. This is a natural reaction. But since the emitted oscillations and vibrations are unbearable for rodents in the long term, they permanently migrate to other regions after a few days or weeks. The field of application for the **Solar-Animal-Repellent** device includes gardens, fields and other outdoor areas where unwanted animals are present. Fine-tuned electronics with high-performance solar modules ensure consistent functioning even in poor light conditions. This device repels voles, moles, ants and even snakes.

2. Installation and maintenance

Dig the device into the ground up to $\frac{3}{4}$ of the **Vole Repeller**. Your **Vole Repeller** is now ready for operation. Check the function of the device regularly. In case it

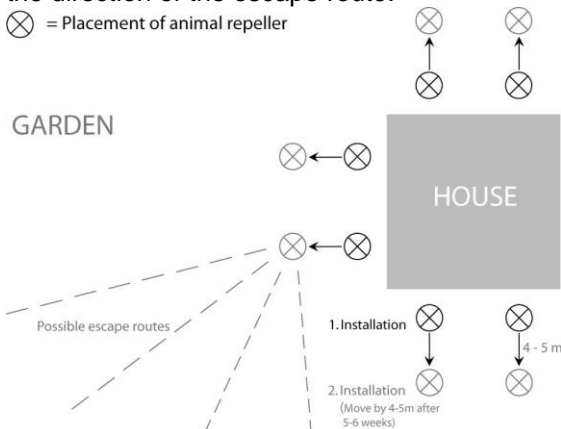
does not work normally any more, a replacement of the batteries might be necessary (see point 3).

Installation suggestion (see drawing):

Place the repeller in such a position that animals will have the possibility to flee from your land.

After about 5-6 weeks the device/s should be moved approximately 4-5 metres in the direction of the escape route.

⊗ = Placement of animal repeller



3. Replacement of the battery

1. Remove the housing cover.
2. Remove the old rechargeable battery from its fitting.
3. Insert 4 new batteries size Mono (D). When doing so, mind the correct polarity as shown on the bottom inside the battery fitting.
4. **Carefully** place the battery fitting back on the item.
5. Reattach the casing cover to the casing body.

4. Technical data

Power supply:	4 batteries, size Mono (D), not included
Casing:	weather-proof
Effective area:	approx. 1.250 m ² , depending on condition of soil
Frequency range:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, self-controlling
Interval:	approx. 2 sec on, approx. 50 sec off (break interval)
Switch:	ON/OFF

5. Attention: Important battery notice

• Instructions for battery disposal:



Batteries are subject to legal provisions. After use they must therefore be returned to the point of sale or to a collecting point of public facilities for harmful substances. Batteries may never be disposed as household waste, in the yellow sack or other. Dispose of batteries only when completely discharged into a waste batteries collecting container and take precautions against short circuit (e.g. by masking the poles).

6. General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

7. Safety instructions

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. ISOTRONIC accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

8. Guarantee

We grant a two year guarantee for this device. Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Guarantee does not apply on wearing parts (for example rechargeable batteries) and damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee either. ISOTRONIC accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your

ISOTRONIC-Team



D- 78727 Oberndorf

Status: 10/18



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

ES

Instrucciones de uso Repelente de roedores

Este aparato no sólo repele roedores, hormigas y serpientes.

Art. Nº 70048

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

¡Ahora también los amantes de la naturaleza pueden repeler a los roedores con vibraciones!

1. Descripción del producto

Con este aparato obtendrá un ahuyentador de animales de lo más moderno. El aparato genera oscilaciones de cuarzo en un intervalo irregular de hasta unos 50 s en un rango de frecuencias de 400 a 1000 Hz \pm 50 Hz. Las oscilaciones especiales han demostrado un radio de acción óptimo en las pruebas de campo de unos 1250 m², que puede variar en función de las condiciones del suelo. **Además, en el cambio a la emisión de frecuencia se emiten a intervalos irregulares vibraciones al suelo (un matraqueo fuerte) mediante un motovibrador integrado para irritar a los animales y hacer que escapen.** Gracias a la **irregularidad**, se evita que los animales se acostumbren a la alteración de su entorno. En algunos casos, al empezar a usar el aparato, los topos intentan combatirlo cavando aún más y creando más toperas. Se trata de una reacción natural. No obstante, como las oscilaciones y vibraciones emitidas son insoportables a largo plazo para los roedores, a los pocos días o semanas se trasladarán a otras regiones. Los lugares de aplicación del **ahuyentador solar de animales** son jardines, campos de labranza y otros lugares al aire libre en los que aparecen animales molestos. La electrónica de gran precisión con módulos solares de alta potencia garantiza un funcionamiento continuo incluso en condiciones de poca luz. Este aparato ahuyenta topillos, topos, hormigas y serpientes.

2. Instalación y mantenimiento

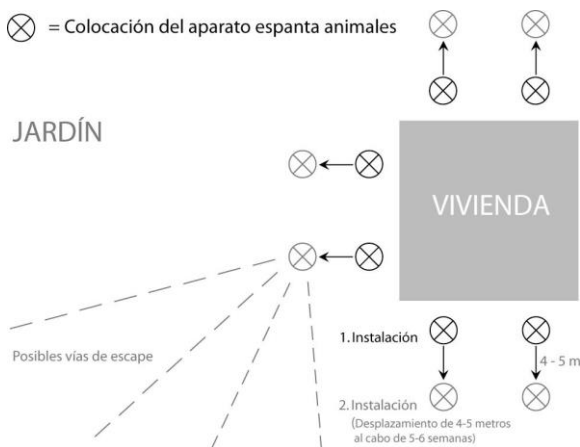
Entierre hasta $\frac{3}{4}$ del **repelente de roedores** en el suelo. El aparato **repelente de roedores** estará entonces preparado para el funcionamiento. Compruebe a intervalos regulares el funcionamiento del aparato. Si no funciona con normalidad, es posible que sea necesario cambiar la batería (véase el punto 3).

Propuesta de instalación (véase el croquis):

Coloque el aparato de forma que los animales puedan escapar de su terreno.

Al cabo de aprox. 5-6 semanas, el/los aparato/aparatos debería/n desplazarse unos 4-5 metros en dirección a la vía de escape.

⊗ = Colocación del aparato espanta animales



3. Cambio de la batería

1. Retire la tapa de la carcasa.
2. Retire la batería usada del dispositivo fijador de la batería.
3. Coloque 4 batería nueva mono grande (D). Tenga en cuenta la polaridad correcta, como se muestra en la base del interior del dispositivo de fijación de la batería.
4. Vuelva a colocar el sobre la batería **con cuidado**.
5. Vuelva a colocar la tapa de la carcasa sobre el cuerpo de la carcasa.

4. Características técnicas

Carcasa:	resistente a los cambios de tiempo
Alimentación:	4 batería, mono grande (D), no incluida)
Campo de acción:	aprox. 1.250 m ² , según el tipo de suelo
Gama de frecuencias:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, autorregulado
Intervalo:	aprox. 2 seg. encendido, aprox. 50 seg. en pausa

5. Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas

• Indicaciones sobre la evacuación de las pilas:



Las pilas están sujetas a disposiciones legales. Por lo tanto deben ser devueltas después de su uso al lugar de compra o llevadas a un punto de recogida de sustancias contaminantes de los responsables públicos-legales de eliminación de residuos. De ningún modo deben desecharse las pilas con la basura doméstica, en el contenedor amarillo o similares. Tire las pilas en el contenedor para cinta adhesiva). pilas usadas sólo en estado descargado y tome medidas contra los cortocircuitos (p. ej. protegiendo los polos con

6. Consejos de seguridad

Importante: No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. ISOTRONIC no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de ISOTRONIC, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.

7. Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

8. Garantía

Concedemos 2 años de garantía sobre este aparato. La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. No se da otorga ninguna garantía sobre las piezas de desgaste (p.ej. pilas). Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC



D-72727 Oberndorf
Versión: 10/18



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje

de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

IT

Istruzioni per l'uso Dispositivo contro i roditori

Questo apparecchio tiene lontani non soltanto i talpe, formiche e serpenti.

Articolo 70048

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tute necessità.

Scacciare i roditori attraverso le vibrazioni: adesso possono farlo anche gli amici della natura!

1. Descrizione del prodotto

Con questo dispositivo avrete il più moderno dissuasore per animali. Il dispositivo genera oscillazioni con un cristallo di quarzo a intervalli irregolari fino a 50 secondi in una gamma di frequenze compresa tra i 400 – 1000 Hz \pm 50 Hz. In campo aperto queste speciali oscillazioni hanno dimostrato un campo d'azione efficace pari a circa 1.250 m². Tale area può variare in base alle caratteristiche del terreno. **Inoltre, alle emissioni di frequenza si alternano le vibrazioni (forti rumori) rilasciate nel terreno a intervalli irregolari tramite un motore integrato in grado di irritare gli animali e indurli alla fuga.** Attraverso questa **irregolarità**, gli animali si abituano più difficilmente a questo disturbo del loro ambiente. In alcuni casi, dopo l'attivazione del dispositivo, le talpe cercano inizialmente di combattere con forza il dispositivo, scavando di più e creando quindi più monticelli di terra. Si tratta di una reazione naturale. Poiché per i roditori tali oscillazioni e vibrazioni emesse sono insopportabili sul lungo periodo, dopo qualche giorno o entro poche settimane questi animali sono costretti a spostarsi definitivamente in un'altra zona. Le aree di applicazione del dispositivo **solare scaccia animali** sono giardini, terreni coltivati e altri luoghi all'aperto nei quali sono presenti animali indesiderati. L'impianto elettronico sofisticatamente regolato con moduli solari ad alte prestazioni assicura un funzionamento costante anche in condizioni di luce scarsa. Questo dispositivo scaccia arvicole, talpe, formiche e serpenti.

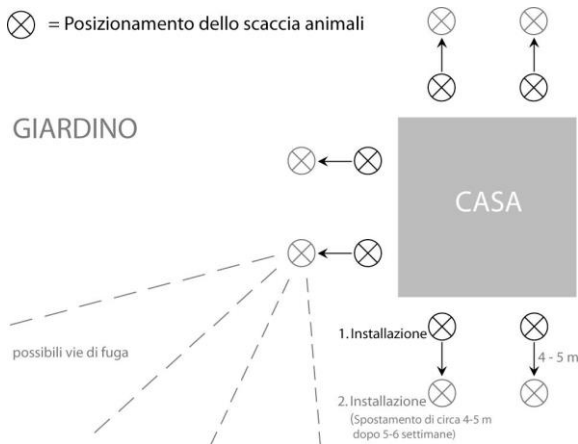
2. Installazione e manutenzione

Inserire l'apparecchio nel terreno fino a $\frac{3}{4}$ delle dimensioni del **dispositivo contro i roditori**. A questo punto, il dispositivo **contro i roditori** è in funzione. Controllare a intervalli regolari il funzionamento dell'apparecchio. Se non dovesse

più funzionare regolarmente, potrebbe essere necessaria la sostituzione della batteria (vedasi punto 3).

Consiglio sull'installazione (v. disegno):

posizionare lo scaccia animali in modo che gli animali abbiano la possibilità di fuggire dall'area. Dopo circa 5-6 settimane il/i dispositivo/i deve/devono essere posizionati ad una distanza di circa 4-5 metri nella direzione della via di fuga.



3. Sostituzione della batteria

1. Togliere il coperchio dell'alloggiamento
2. Estrarre la vecchia batteria dal relativo alloggiamento.
3. Inserire 4 nuova batteria di dimensioni mono (D). Attenzione alla corretta polarità, come indicato sul fondo all'interno dell'alloggiamento della batteria.
4. Riposizionare **con cautela** il coperchio sulla batteria.
5. Reinstallare il coperchio trasparente dell'alloggiamento sul corpo dell'alloggiamento (premere con forza).

4. Dati tecnici

Alimentazione:	4 batteria, dimensioni mono (D), no fornita
Alloggiamento:	resistente alle intemperie
Campo d'azione:	circa 1.250 m ² , a seconda della composizione del terreno
Gamma di frequenze:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, autoregolazione
Intervalli di frequenza:	circa 2 sec. di vibrazioni, circa 50 secondi di pausa

5. Attenzione: Suggerimenti importanti per le batterie

- Istruzioni per lo smaltimento delle batterie esauste:



Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze

inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta di altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

6. Precauzioni

Importante: La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società ISOTRONIC declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di ISOTRONIC che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.

7. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

8. Garanzia

L'apparecchio è garantito due anni. La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non rispondiamo di pezzi soggetti ad usura come mezzi accumulatori. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Gebruikshandleiding

Dit apparaat verdrijft niet alleen bodemknaagdieren, mieren en slangen kunnen de trillingen niet verdragen.

Art.-Nr. 70048

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Knaagdieren bestrijden met vibraties – dat is nu mogelijk!

1. Produktbeschrijving

Met dit apparaat haalt u een moderne dierverdrijver in huis. Het apparaat genereert kwartstrillingen in een onregelmatig interval van maximaal 50 sec. in een frequentiebereik van 400 – 1000 Hz± 50 Hz. Specifiek opgewekte trillingen leverden bij veldproeven een optimaal werkingsbereik van ongeveer 1250 m² op. Dit bereik kan variëren afhankelijk van het terrein. **Bovendien worden als afwisseling voor de frequentie-afgifte met behulp van een geïntegreerde trillingsmotor op onregelmatige tijdstippen ook trillingen (stevig rammelen) aan de bodem afgegeven om de dieren te irriteren en op de vlucht te jagen.** Door de **onregelmatigheid** wordt de gewenning van de dieren aan de verstorende van hun omgeving gereduceerd. In sommige gevallen proberen mollen bij gebruik van het apparaat in het begin er tegen te strijden door meer te graven en daarbij verder molshopen te veroorzaken. Dit is een natuurlijke reactie. Maar omdat de afgegeven trillingen en vibraties op de duur ondraaglijk zijn voor knaagdieren, zoeken ze na een paar dagen of een paar weken permanent andere regio's op. De toepassingsgebieden van het **diervrij-apparaat op zonne-energie** zijn tuinen, akkers en andere outdoor-locaties waar zich ongewenste dieren

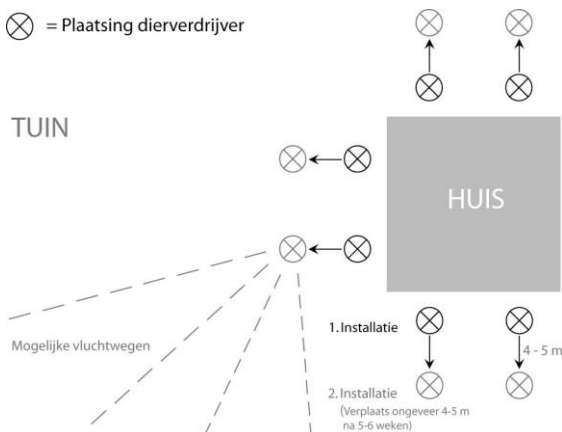
ophouden. De fijn afgestelde elektronica met krachtige zonnecelmodule zorgt voor een constante functionaliteit, zelfs in slechte lichtomstandigheden. Dit apparaat verdrijft woelmuizen, mollen, mieren, slangen.

2. Installatie en onderhoud

Graaf het apparaat voor driekwart in. Het anti-woelmuizenapparaat is nu klaar voor gebruik. Controleer regelmatig of het apparaat werkt. Als het apparaat niet meer normaal functioneert, is het wellicht noodzakelijk om de batterij te vervangen (zie punt 3).

Installatie-idee (z. schets):

Plaats de verdrijver zodanig dat de dieren van uw perceel vandaan kunnen vluchten. Na ca. 5-6 weken moet het apparaat/de apparaten dan ca. 4-5 meter in de richting van de vluchtweg verplaatst te worden.



3. Batterij vervangen

1. Neem de deksel van de behuizing eraf.
2. Verwijder de oude batterij uit de batterijhouder.
3. Plaats 4 nieuwe penlitebatterij (D). Let op de juiste polariteit, dit is aangegeven op de bodem van de batterijhouder.
4. Plaats het batterijhouder weer **voorzichtig en**.
5. Plaats de deksel weer op de behuizing.

4. Technische gegevens

Spanningsverzorging:	4 penlitebatterij (D), net bijgeleverd
Behuizing:	weerbestendig
Werkzame gebied:	ca. 1.250 m ² , afhankelijk van de bodemgesteldheid
Frequentiebereik:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, zelfsturend
Interval:	ca. 2 seconden uitschakelduur, ca. 50 seconden pauzetijd

5. Let op: belangrijke aanwijzingen over de werking op batterijen



• Aanwijzingen voor de evacuatie van batterijen:

Batterijen zijn aan wettelijke bepalingen onderworpen. Ze moeten daarom na gebruik aan het verkooppunt teruggegeven of aan een depot voor schadelijke stoffen van de wettelijke openbare opslagterreinen voor schadelijke afvalstoffen gegeven worden. In geen geval mogen batterijen bij het huishoudelijk afval, gele afvalzakken of dergelijke gedaan worden. Batterijen uitsluitend in een ontladen toestand in de verzameltank voor oude batterijen doen en voorzorgsmaatregelen tegen kortsluitingen treffen (bijvoorbeeld de polen afplakken). Door de polen af te plakken).

6. Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtneming van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een electricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van ISOTRONIC liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

7. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

8. Garantie

Op dit apparaat verlenen wij 2 jaar garantie. De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. batterijen), wordt geen garantie gegeven en er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtneming van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of

daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team


D- 78727 Oberndorf
Stand: 10/18



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

RO

Mod de utilizare Aparat anti-rozătoare

Acest aparat alungă nu numai rozătoare, furnici și șerpi.
Numărul articolului 70048

Mult stimat client,
vă rugăm să citiți cu atenție informațiile următoare înainte de a folosi aparatul solar anti-rozătoare. Utilizați aparatul solar anti-rozătoare doar în modul descris, în caz contrar pierdeți garanția acordată pentru aparat.

Alungați rozătoarele cu ajutorul vibrațiilor – posibil acum și pentru prietenii naturii!

1. Descriere produs

Prin intermediul acestui dispozitiv, beneficiați de cel mai modern dispozitiv de îndepărtare a animalelor. Acest dispozitiv generează oscilații pe bază de cuarț, la intervale regulate de până la cca. 50 secunde, într-un interval de frecvență de 400 – 1000 Hz \pm 50 Hz. Oscilațiile special generate acoperă o suprafață de acțiune de cca. 1250 m² în aer liber. În funcție de conformația solului, această suprafață poate varia. **În plus, prin comutarea pentru transmisia frecvenței, se pot transmite vibrații pe pământ (zornăituri puternice) la intervale neregulate prin intermediul unui motor integrat pentru generarea vibrațiilor, pentru a irita animalele și pentru a le alunga.** Datorită **perturbațiilor**, este redus gradul

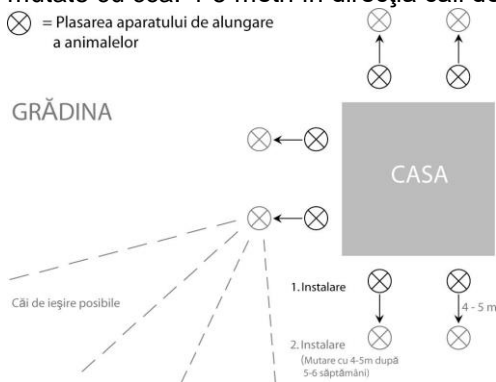
de adaptare a animalelor prin deranjarea mediului lor. În anumite cazuri, după începerea utilizării acestui dispozitiv, cârțițele sunt deranjate și încep să sape și să formeze mușuroaie de cârțiță. Aceasta este o reacție normală. Deoarece rozătoarele nu pot suporta oscilațiile și vibrațiile emise o perioadă mare de timp, după câteva zile sau în câteva săptămâni, acestea migrează în alte regiuni. Domeniile de aplicare a dispozitivului **solar pentru îndepărtarea animalelor** sunt grădinile, câmpurile și alte locuri în aer liber în care se află animale. Sistemul electronic pentru ajustarea fină cu module solare performante asigură o funcționare constantă, chiar și în condiții reduse de iluminare. Acest dispozitiv alungă cârțițele, șoarecii de câmp, furnicile, șerpii.

2. Instalare și întreținere

Introduceți $\frac{3}{4}$ din aparat în pământ. Pentru a-l pune în funcțiune apăsați pe butonul situat pe partea inferioară a carcasi. **Aparatul anti-rozătoare** este acum pregătit pentru funcționare. Controlați la intervale regulate funcția aparatului. Dacă acesta nu mai funcționează normal, este posibil să fie necesară schimbarea bateriile (vezi punctul 3).

Propunere de instalare (v. schița):

Plasați astfel aparatul de alungare încât animalele să aibă posibilitatea de a fugi de pe terenul dvs. După cca. 5-6 săptămâni aparatul / aparatele ar trebui să fie mutate cu cca. 4-5 metri în direcția căii de ieșire.



3. Schimbare bateriile

1. Detașați capacul al carcasi.
2. Extrageți vechiul bateriile din suportul său.
3. Introduceți 4 bateriile nou de dimensiune monon (D). Atenție la polaritatea afișată pe partea interioară a suportului pentru bateriile.
4. Așezați din nou și **cu grijă** panoul solar deasupra bateriile.
5. Așezați din nou capacul al carcasi la locul său (apăsați puternic).

Mod de utilizare

Alimentare:	4 bateriile, mărime Mono (D), no inclus
Carcasă:	rezistentă la apă și intemperii
Arie de acțiune:	aprox. 1.250 m ² , în funcție de consistența solului
Frecvență de lucru:	400 – 1.000 Hz ± 50 Hz, variază automat
Interval:	2 sec. emite vibrații, 50 sec. pauză

Atenție: informații importante privind bateriile



• Informații privind bateriile uzate:

Bateriile sunt obiectul anumitor prevederi legale. După folosirea lor, trebuie predate la locul de cumpărare sau în locuri speciale de reciclare. Este interzisă cu desăvârșire aruncarea bateriilor între resturile menajere. Numai bateriile complet uzate se vor arunca în rezervorul de reciclare a bateriilor și se iau măsuri pentru evitarea scurtcircuitelor (se lipesc polii)

Indicații generale

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.

Indicații de securitate

Important: nu există nici un drept de garanție în cazul deteriorărilor, care apar datorită nerespectării instrucțiunilor de utilizare. Pentru pagubele consecutive, care rezultă în urma nerespectării acestor instrucțiuni, ISOTRONIC nu preia nici o răspundere.

- Exploatați aparatul numai cu tensiunea prevăzută pentru această lampă.
- În cazul unor eventuale reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale, pentru a evita deteriorări importante.
- O reparație sau alte lucrări, cum ar fi de ex. înlocuirea unei siguranțe etc., au voie să fie efectuate numai de un specialist.
- Trebuie avut în vedere că greșelile de utilizare sau de racordare sunt în afara domeniului de influență al lui ISOTRONIC și nu se poate prelua nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din aceste greșeli.
- În orice caz trebuie verificat dacă aparatul este adecvat pentru locul de utilizare respectiv.

Garanție

Noi acordăm o garanție de 2 ani pentru acest aparat. Prestarea garanției cuprinde îndepărtarea tuturor defecțiunilor, care provin de la defecte de material sau de fabricație. Deoarece ISOTRONIC nu are nici o influență asupra montajului și

utilizării corecte și regulamentare, se poate prelua numai garanția pentru caracterul complet și alcătuirea ireproșabilă. Nu se preia garanția și nici răspunderea pentru pagube sau pagube consecutive în legătură cu acest produs. Acest lucru este valabil în special dacă au fost efectuate modificări sau încercări de reparație la aparat, au fost schimbate conexiuni sau au fost utilizate alte piese componente sau dacă în alt mod utilizările incorecte, manipulările neglijente sau abuzul au condus la deteriorări.

Echipa dvs.
ISOTRONIC

D- 78727 Oberndorf
Status: 10/18

 **ISOTRONIC**



Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt re folosibile conform marcajelor de pe ele. Prin re folosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.